



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 11 settembre 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO E IL MUSEO DELLO STATO DI NEW YORK ANNUNCIANO LA MOSTRA
DELL'11/9 AL CAMPIDOGLIO**

Il Governatore Andrew M. Cuomo e il New York State Museum hanno presentato oggi una mostra in onore dell'undicesimo anniversario degli attacchi terroristici dell'11 settembre 2001. La mostra sarà visibile nella War Room del Campidoglio di Stato dall'11 settembre a metà ottobre e sarà aperta al pubblico da Lunedì a Venerdì dalle 07:00 alle 19:00.

La mostra dispone di manufatti del New York State Museum e onora le vittime dell'11 settembre e gli innumerevoli eroi che hanno contribuito ai lavori di risanamento e di recupero. La mostra permanente dello Stato di New York per commemorare l'11 settembre "The World Trade Center: Rescue, Recovery, Response" - rimane a disposizione nel Museo di Stato.

"Le comunità in tutta New York, la nostra nazione e il mondo intero hanno risentito dell'impatto degli attacchi terroristici dell'11 settembre", ha dichiarato il Governatore Cuomo. "Quest'anno, per l'undicesimo anniversario, ricordiamo le migliaia di vittime innocenti e onoriamo gli eroi innumerevoli che hanno prestato aiuto in quel giorno e nei mesi che seguirono. Questa mostra ha l'intento di educare i newyorkesi e coloro che visitano il nostro stato sulla tragedia che è avvenuta l'11 settembre e di ricordare a tutti noi il coraggio e lo spirito dei soccorritori. Ringrazio il Museo di Stato per il lavoro svolto nella creazione di questa importante mostra".

I manufatti all'interno della mostra includono:

- Bandiera americana reuperata dal luogo
- Sportello di veicolo a motore 6 FDNY
- Facciata in alluminio WTC
- Acciaio delle scale nelle torri
- Placca di ascensore recuperata dal sito
- Manichetta antincendio recuperata dal sito
- Frammento di aereo piccolo
- Giacca dell'Ufficio delle Imposte e delle Finanze dello Stato di New York presso il World Trade Center

- Badge dell'Ufficio delle Imposte e delle Finanze dello Stato di New York presso il World Trade Center

Le storie sui manufatti fanno parte della mostra ed è anche inserito un calendario completo degli eventi dell'11 settembre.

Il Commissario dell'istruzione di Stato John B. King Jr. ha dichiarato: “Questa mostra è un ricordo che non dobbiamo mai dimenticare. Non dobbiamo mai dimenticare l'attacco orribile dell'11/9 e il notevole coraggio che tanti uomini e donne coraggiosi hanno dimostrato in quel giorno. Questa mostra è la testimonianza della forza e del valore dei nostri soccorritori e di tanti altri abitanti di New York che hanno risposto ai terribili attacchi. Il Dipartimento per l'Istruzione dello Stato e il Museo di Stato sono orgogliosi di collaborare con il Governatore Cuomo per avere portato questa mostra al campidoglio”.

Con oltre 2.000 manufatti, il New York State Museum è la raccolta più grande della nazione di oggetti recuperati dal sito del World Trade Center dopo l'11 settembre 2001. A poche settimane dagli attacchi, il personale dello State Museum ha documentato le operazioni svoltesi sul sito del WTC e, in seguito, ha dedicato un numero infinito di ore nell'operazione di recupero denominata WTC Recovery Operation presso Fresh Kills, dove tutto il materiale è stato sottoposto a ispezione. Nei dieci mesi successivi agli attacchi, l'FBI e il NYPD hanno recuperato oltre 50.000 oggetti personali. Il Museo ha anche documentato l'operazione presso Fresh Kills con migliaia di fotografie, interviste e filmati.

L'FBI e il NYPD hanno trasferito tutti i manufatti al Museo, dopo averli classificati come elementi non essenziali per la scena del reato, perché non riconducibili a prove di reato, né a proprietà personale. Tra gli oggetti vi sono manufatti per il salvataggio, parti di edificio, manufatti di uso quotidiano e altri oggetti provenienti dal sito. Non è stato conservato alcun oggetto raccolto presso Fresh Kills dallo State Museum, se ne è stata possibile l'attribuzione a una determinata persona. Veicoli come il camion del FDNY sono stati ceduti allo State Museum dallo stesso FDNY mediante una donazione effettuata dalla specifica agenzia. L'FBI ha trasferito allo State Museum quarantanove pezzi dei due aerei schiantatisi contro le torri. Tali pezzi includono parti di fusoliera, interni e motore.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418